

舞蹈走入薄島林牧場

桑吉加：溫暖光影 訴說「想見有時」

晚風習習，舞者穿梭在百年古蹟薄島林牧場的小樓與長廊間；樂聲融融、光影交錯下，是如詩般流淌的想念。

城市當代舞蹈團 (CCDC) 帶來特殊場域的光影裝置舞蹈劇場《想見有時》，著名編舞桑吉加 (桑巴) 用舞蹈與影像，留下時光中的溫暖印記。

◆文：香港文匯報記者 尉瑋
圖：CCDC 提供

◆CCDC 駐團編舞家桑吉加



◀夜下的小樓化身光影裝置。攝影：尉瑋

▲光影交錯下如同回憶中的舊電影。攝影：Carmen So

做特殊場域的環境舞蹈，最先的考量自然是地點。桑巴透露，剛開始時考慮過天星小輪和碼頭，「但輪船上比較難的是演員跳動時容易站不穩，而且只是跳，好像也說不清楚什麼，人數也有限。」空曠的地方當然是更好的選擇，能容納的觀眾更多，聚起來的氣場也不同，情緒的堆疊也更豐富。無奈是疫情下，政府的很多空地都難申請，最後，團隊來到了薄島林牧場。

薄島林牧場位於港島南區，在薄扶林村站下來，沿着中華廚藝學院的小道往上走，一拐，就能看到標誌的牛牛裝飾。這裏前身是舊牛奶公司高級職員宿舍「寶馬」(Braemar)，有百年歷史，現為一級歷史建築。牧場由香港明愛及薄扶林村文化地境保育有限公司共同策劃及營運，取薄扶林的古名「薄島林」，被活化成為公眾空間，並於今年4月21日開始試業，有限度地開放設施和舉辦展覽等活動。

整個區域佔地不大，小小的一塊空地，三面被西式小洋樓、後來興建的玻璃屋和鐵走廊所環繞。走上長廊，能透過大樹的枝椏看到海的一隅，是難得的閒適。桑巴說，選擇這個小而美的場地，是因為這裏是曾經的居所，有家的氛圍，「很溫馨，是一個安靜的地方。」

百年古蹟 詩意舞蹈

他把不同空間的氣場與舞蹈相結合。夜色下，兩個舞者穿過人群而來，在空地上緩慢的雙人舞像是引子。稍後舞者進到玻璃屋中，如同被困其中，外面觀



◆攝影機實時從不同角度捕捉舞者動態。攝影：Carmen So



◆舞者在薄島林牧場中起舞。攝影：Yvonne Chan



◆舞者在古蹟的不同角落起舞。攝影：Carmen So

眾的視野則被4塊屏幕所遮擋。通過現場攝影機的拍攝、剪輯和投影，舞者的舞動用另一種語言展現。隨後在空地與長廊的群舞，如水滴聚散碰撞。在李勁松充滿情感的音樂中，舞者穿過迴廊，如同風掠過樹梢，回憶潮湧潮落，卻不知何處落腳安放。最後，觀眾坐在草地上，看光影塗抹小樓的外立面，如電影般將屋中的舞者捕捉、描繪，好像是在訴說誰的故事，又像是有人目光灼灼穿過回憶，想要留下印記。到音樂停下那刻，潮水散去，只餘下夜風中樹影婆娑，心中卻是滿的——想見的人，見到了嗎？

演出名為「想見有時」，因為相見是難。「見的過程很重要，是溫暖，是互相的需要。」桑巴說，但疫情下，我們往往被困在某處，連自己的親人都不一定能隨時見到。「但我說的不是那個苦，而是嚮往，是願望，希望大家都能很容易見到想見的人。以前我們對這個不在乎，哎呀，都會見到的嘛，想見就去了。但現在，這個自然的事情變得很難。」

想見有時，相見不易，再見珍惜。不見，唯有懷念。

「我從影像裏學舞蹈」

演出融合多媒體影像及燈光設計，讓古蹟建築化身光影裝置，也藉由現場實時拍攝、剪輯與投影，如小電影般，讓人看到同一場舞蹈的不同切面，又或是另一重敘事。對桑巴來說，藉助多媒體，可以突破場地的限制，讓觀眾看到更多「隱藏」內容。例如小樓的陽台很小，觀眾上不了，透過拍攝與投影，坐在草地上的觀眾也能看到小樓中的大致空間與舞蹈細節。

「現場拍攝，用到鏡頭，真的很麻煩，一點點事情就會耽誤一天。」桑巴笑道，「我喜歡拍攝這個媒介，但也討厭，每次都想着再也不玩了。」

但每次創作時，還是忍不住要去嘗試看看。

「我喜歡影像，喜歡拍照，它會讓你認識到一些你平時忽略的東西。」他說，「舞蹈放不大，但是影像可以放大，可以展現細節。還有它的色彩，舞

台上如果艷麗，那會太多；但是影像的艷麗啊，溫暖啊，不會讓你難受。其實影像是我學習舞蹈、再認識舞蹈的一種方式。動作動作跳跳跳，但是強調的是什麼？腦子裏的畫面是什麼？或者讓觀眾記住的畫面是什麼？這個影像幫我很多，比如什麼時候去強調，或者重複，一些動作要強化，怎麼去傳遞給觀眾等等。有時舞蹈作品需要敘述，需要傳遞的東西很清晰，有時又需要抽象。這兩個的結合，其實我是從影像上學的。」

桑巴說，如果當年不是入選了「勞力士創藝推廣資助計劃」，遠赴德國成為威廉·科西的門生，他可能已經走上職業攝影師的道路。後來沒有走這條路，但這愛好一直在。「我從影像裏學舞蹈，再把舞蹈傳遞不出來的東西用影像傳遞。相互之間怎麼融合、平衡，這個是學習的過程，永遠學不完。每次有難題，咬咬牙堅持一下，結束以後好像就又學到了一些。」

《想見有時》又是再一次嘗試，「可惜是時間有點短，假如長點的話它會更從容，現在則是點到為止。」桑巴說。

留下每一個舞者的臉

這大概是桑巴近年來最溫暖的一個作品，「我喜歡這裏是有一個家一樣的環境，所以我和演員說，我希望把你們的每一張臉留在這裏。」通過現場攝影機與鏡頭的使用，舞者的面孔被記錄其中，尤為難忘的是，在小樓的「畫布」上，鏡頭在舞者的臉上慢慢移動，拍下他們互相交錯的視線與溫暖的笑容。

「我們 (CCDC) 這幾年，流動性很大，變化很多，見一次難一次的感覺。2019年的演員，到我今天來，大部分又都是新面孔了，新老交換很快。舞團到了40年以後，確實需要一些改變。但是老的是什麼呢？傳承是什麼呢？新的能接受多大程度呢？這是我的一個問題。」他記得當年排《那一年，這一天》自己曾說過，對於舞者，也許名字不記得，但只要看到他們的動態，自己都會有記憶，這是從事這個專業的特質。但現在，他更希望記住他們的臉，「那會更溫暖」。

也許由於時間過於迅猛，相見又諸多阻隔，終於再見時，曾經的夥伴已不知何時散落在人群中。自然會懷念，會傷感。說起與舞者間的聯結，桑巴有少見的感性流露。

「我是很信任舞者的，不管他在舞台上出錯或不出錯——當然我會很嚴肅，他們也知道我的要求，有時會很極端，體力上會很高（要求）。但是我相信，當放在台上，他們應該成為他們自己，而不成為我的工具。這方面我們是有一個默契，所以他們也會更加珍惜我給他們的東西，我也珍惜他們每一個人，這是相互的支持。」

《想見有時》

時間：10月15日、16日
晚上6時，7時15分，8時30分
地點：薄島林牧場

祝賀《梁祝》面世一甲子 香港青年音樂協會舉辦何占豪作品音樂會



◆記者會上播放了何占豪的訪問片段。攝影：張美婷



◆香港青年音樂協會日前舉行記者會，介紹「何占豪作品音樂會」詳情。攝影：張美婷

「何占豪作品音樂會」將於下月5日假香港文化中心音樂廳舉行，主辦方香港青年音樂協會日前舉行記者會，古箏演奏家許菱子、二胡演奏家邵琳、香港中樂協會理事會理事兼二胡演奏家張子聰、女高音阮妙芬等人出席記者會並講述音樂會的精彩內容，會中更播放了何占豪的分享片段。

《梁祝》曾被改編成多種劇目影視作品，在音樂方面最耳熟能詳的是1958年上海音樂學院學生何占豪、陳鋼在越劇的旋律基礎上所作的《梁祝小提琴協奏曲》。何占豪作品音樂會籌委會主席莊俊文表示，自2018年起便籌劃紀念《梁祝》面世60周年音樂會，因疫情影響，延宕至今，同時基於健康考量，已逾90高齡的何占豪無奈放棄親自來港演出計劃，由香港青年中樂團指揮徐英輝協助指揮此次音樂會演出曲目。在記者會上，徐英輝表示此次雖面臨受命擔任音樂會指揮，但仍感榮幸能與多位傑出音樂家同台演出。

是次音樂會邀請了由女高音阮妙芬帶領的明儀合唱團、欣韻合唱團和警察合唱團組成的大合唱團，將會聯同香港青年音樂協會中樂隊演出《別亦難》和《亂世情》等歌曲。邵琳將會在音樂會上演奏《梁祝》二胡協奏曲及與何占豪配器的《紅樓夢》，許菱子將會以古箏演奏《臨安遺恨》。

記者會中播放了何占豪的訪問短片，雖他已年逾90高齡，但仍顯得神采奕奕，他表示《梁祝》面世63年，至今還是很受歡迎，「這原因在於《梁祝》的主題反映了人還對美好生活及愛情的嚮往，因此符合絕大多數人類的情感，所以大家都喜歡這個曲子。雖然是中國的樂曲，但世界人民都喜歡。」

問到《梁祝》除了二胡版本，還有小提琴版本，觀眾如何欣賞兩個不同的版本？何占豪說：「世上所有樂器都有長處和短處。二胡和小提琴都是弦樂，都適合《梁祝》演奏。《梁祝》裏面凡是表現悲或者悲憤的情緒，如《樓台會》、《哭靈投墳》或《梁祝》在另一個世界相遇，二胡較小提琴更能表現其中的悲喜。但不可否認二胡也有短處，它的音域沒有小提琴寬，力度也不如小提琴。所以每個作曲家，要能發揮樂器長處，彌補短處。」

何占豪認為此次音樂會的演奏家都很出色，對於無法親自來港聆聽自己作品的演出，他感到很遺憾，謹此祝賀音樂會獲得巨大成功。

何占豪作品音樂會門票現已於城市售票網發售，票價分為：\$480/\$360/\$280/\$180。

音樂會門票收入扣除開支後，收益將捐贈香港智障人士體育協會。

◆文、攝：張美婷

週末好去處

維也納愛樂樂團重臨香江

睽違十一年後，享譽全球的維也納愛樂樂團 (樂團) 將再度訪港，演出兩場音樂會。是次音樂會將由世界級指揮法蘭茲·韋沙一摩斯特執棒，聯同過百位團員親臨香江，演奏多首浪漫時期的經典之作，以饗知音。10月24日首場將演出華格納的《帕西法爾》前奏曲，作品 WWV 111、史特勞斯的《死與變容》，作品 24 和德伏扎克的 G 大調第八交響曲，作品 88。10月25日場則演奏布拉姆斯的《悲劇》序曲，作品 81、F 大調第三交響曲，作品 90，以及史特勞斯的交響詩《查拉圖斯特如是說》，作品 30。

是次音樂會另設有兩場演前講座 (粵語主講)，分別於10月24日及25日下午6時45分在香港文化中心演藝大樓四樓大堂舉行。首場講座講題為「黑暗與光明」，由本地樂評人尹奕達主講。第二場講座講題為「「酷愛布拉姆斯」：理察·史特勞斯對布拉姆斯的鍾情與他們在維也納之足跡」，講者為香港管弦樂團市場推廣總監胡銘堯。只限即場免費入座，座位有限，先到先得。

The Grounds 載譽歸來

香港公眾最喜歡的戶外娛樂空間 The Grounds 再次回歸 AIA Vitality 公園，並於即日起正式向公眾開放。

全城最受歡迎戶外電影院升級回歸，除了多部主流大片如《貓王》、《侏羅紀公園》和《哈利波特》系列外，更放映各種類型的精選電影。The Grounds 也首次與高先電影院合作，焦點展演包括《好好拍電影》、《叔·叔》以及《狂舞派》等本地電影。家長可帶同小朋友一同享受令人難忘的家庭周末，觀看精選兒童電影。彼思動畫 (Pixar) 的《冰雪奇緣》、《冰雪奇緣 2》、《魔法滿屋》和《海洋奇緣》等將讓孩子們載歌載舞。配合萬聖節主題的影片《女巫也瘋狂》和《科學怪犬》也將為孩子和成人帶來驚險的刺激。場地更提供一系列全新私人花園 (四人座位) 選擇，除了原有的私人花園「Classic Pods」外，



◆維也納愛樂樂團 康文署提供

港管弦樂團市場推廣總監胡銘堯。只限即場免費入座，座位有限，先到先得。

而為讓更多市民可以欣賞到樂團的精彩演出，康文署已安排兩場音樂會於晚上8時在港台電視32及香港電台第四台作現場直播。樂迷亦可透過節目網頁：www.lcsd.gov.hk/CE/CulturalService/Programme/tc/music/programs_1403.html 收看音樂會盛況。

日期：10月24日、25日 晚上8時
地點：香港文化中心音樂廳



位於較佳視野位置的全新「Prime Pods」(4張票價為港幣1,200元起) 將會提供B-Project的沙發型座椅。另外，特設5組限量的「Luxe Pods」(4張票為港幣3,200元起)，搭配豪華座椅及沙發以打造更寬闊、更奢華的私人花園，公眾屆時可享用香檳美酒或精選葡萄酒一瓶，並可在全場最佳角度觀看巨大的LED電影屏幕。
日期：即日起
地址：香港摩天輪 | AIA Vitality 公園
網站：www.thegroundshk.com
門票：www.zicket.co/organisers/the-grounds